



Diseñar con luz y sentido: Un proyecto de diseño de luminarias inspirado en *El Principito*, de Antoine de Saint-Exupéry”

*Designing with Light and Meaning:
A Design Project for Luminaries Inspired by “The Little Prince
by Antoine de Saint-Exupéry”*

Nathalia Franco Pérez



Nathalia Franco Pérez

Centro de Integridad / Center for Integrity

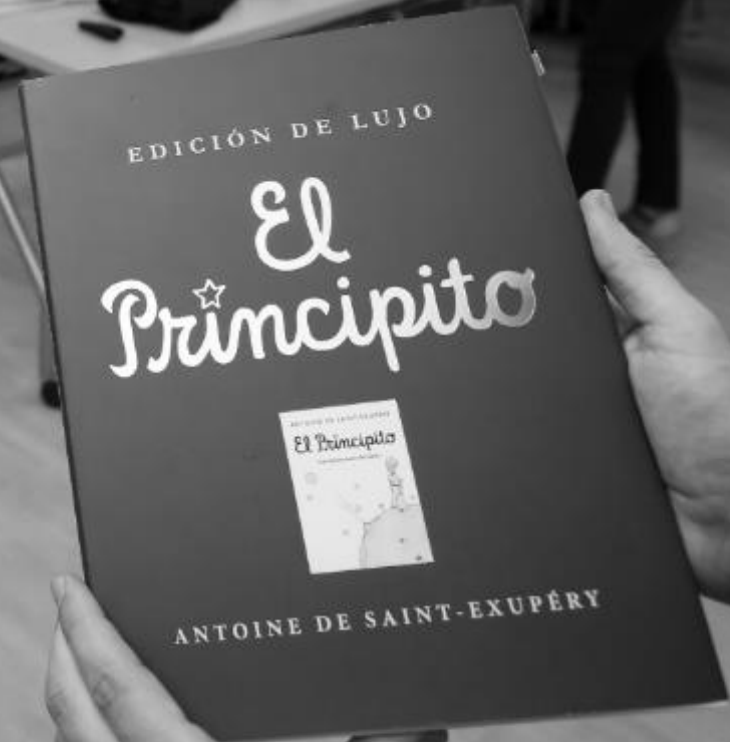


Luis Fernando Patiño Santa

*Departamento de Ingeniería de Diseño de Producto /
Product Design Engineering Department*

Ética + Diseño =
¿Cómo enseñar
valores en un proyecto
de diseño en el
primer año?

*Ethics +
Design = How to
teach values in a
design project in
the first year?*





[The Little Prince Official Trailer #1 \(2015\) - Marion Cotillard, Jeff Bridges Animated Movie HD](#)

Antecedentes

UNIVERSIDAD EAFIT



THE LIGHT IS ON

Noche de luminarias

Muestra de lámparas diseñadas por los estudiantes de Ingeniería de Diseño de Producto, en la asignatura Proyecto 2. Inspiración vegetal

ECLÉCTICO EN CONCIERTO

Viernes 4 de marzo de 2016
Plazuela del Estudiante
7:00 p.m.

MUTUO CUIDADO
www.mutucuidado.com

Información:
Bogotá: 310 5200 extensión 3410 - 3232 - 3420
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232

UNIVERSIDAD EAFIT



THE LIGHT IS ON V2

**EXPERIENCIA AUDIOVISUAL:
NOCHE DE LÁMPARAS, MÚSICA Y VIDEO**

Exhibición de 80 lámparas diseñadas por los estudiantes del Proyecto 2 con la interpretación de David Sánchez Uribe al piano.

Jueves 1 de septiembre de 2016
Lote de los guayabos
7:00 p.m.
Entrada libre

MUTUO CUIDADO
www.mutucuidado.com

Información:
Bogotá: 310 5200 extensión 3410 - 3232 - 3420
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232

EXPERIENCIA AUDIOVISUAL

Noche de lámparas, música y video



THE LIGHT IS ON Vol 3

Exhibición de 80 lámparas diseñadas por los estudiantes de Proyecto 2 con la interpretación de David Sánchez Uribe al piano

09-03-17


LOTE LOS GUAYABOS
7:00 PM
ENTRADA LIBRE

Información:
Bogotá: 310 5200 extensión 3410 - 3232 - 3420
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232

UNIVERSIDAD EAFIT

NOCHE DE LUZ Y RELATOS

Inspirada en El Principito



the light is ON VOL 4.

Exhibición de 80 luminarias diseñadas por los estudiantes de Proyecto 2

"Solo con el corazón se puede ver bien, lo esencial es invisible a los ojos"

LUGAR: LOTE DE LOS GUAYABOS
FECHA: Jueves 31 de Agosto de 2017
HORA: 8:00 p.m.
Entrada libre (sin boleta)

MUTUO CUIDADO
www.mutucuidado.com

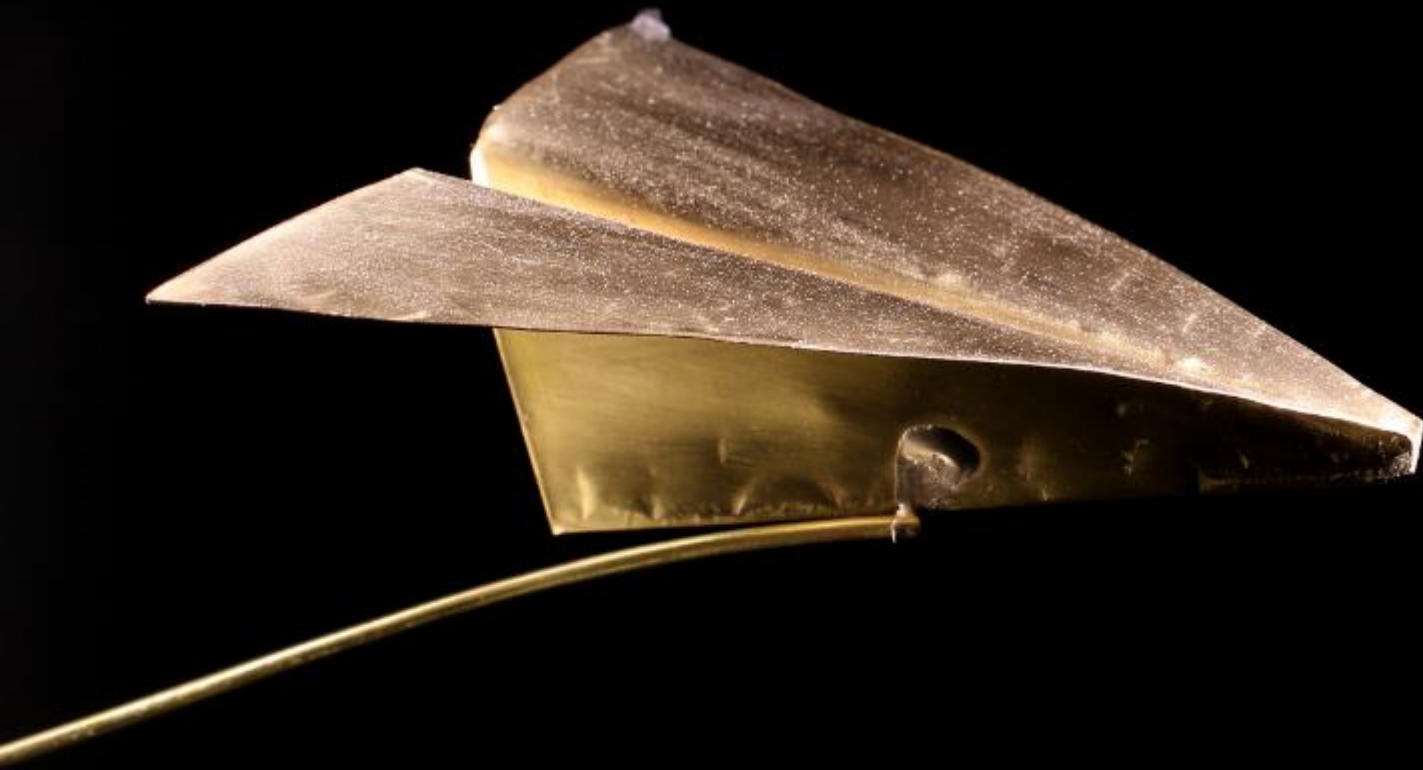
Información:
Bogotá: 310 5200 extensión 3410 - 3232 - 3420
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232
Barranquilla: 310 5200 - 3232

Departamento de Ingeniería de Diseño de Producto
Calle Páramo, 140
Bogotá, Colombia (BOG)
Tel: 310 5200 ext. 3410
www.mutucuidado.com

Centro de Ingeniería de Diseño de Producto
Calle Páramo, 140
Bogotá, Colombia (BOG)
Tel: 310 5200 ext. 3410
www.mutucuidado.com

Inspira Crea Transforma

Visita Mutucuidado: www.mutucuidado.com



La metodología

Un viaje interior paso a paso

The Methodology
A step by step
inner journey

Metodología

Semana

Etapa
de diseño

Estrategia
de enseñanza
aprendizaje

¿Cómo
se desarrolla?

¿Cuál es
el aporte
al aprendizaje?

1

Introducción

Conferencia de
introducción. Unidad
temática *El principito*

Presentación del brief del
ejercicio como una meta
alcanzable y deseable,
y con los recursos que
permiten desarrollarla
(Marina, 2011).

Motivar a los estudiantes
a diseñar a partir de la
identificación de los valores
que les interesan en una
obra universal.

Semana 1
Presentación
del *Brief* e
introducción del
ejercicio.

Week 1
Presentation of
the brief and
introduction to
exercise.

Reconocimiento del
objeto a diseñar y listado
de sus partes por medio
de sketches de estudio e
información.

Comprender el producto a
construir reconociendo sus
partes y su función como
un todo.

Identificación de cuáles
son los aspectos más
importantes para diseñar
una lámpara.



Motivar a los estudiantes a diseñar a partir de la identificación de los valores que les interesan en una obra universal.

Comprender el producto a construir reconociendo sus partes y su función como un todo.

Motivating students to design based on their identification with the values that interest them in a universal work of literature.

Understanding the product that is to be built by recognizing its parts and its function as a whole.





Semana 2
Definición del
concepto:
Conectándose
con lo
esencial.

Week 2
Defining the
concept:
bonding with
what is
essential.


Representar un concepto intangible en dibujos de ideas tangibles, organizando información, identificando detalles e ideas principales (Pimienta, 2012).

Representing an intangible concept in drawings of tangible ideas, organizing information, identifying details and main ideas (Pimienta, 2012).





Photo : Robinson Henao



Semana 3
Desarrollo de ideas:
apoyándose en las
técnicas y los
materiales.

Week 3
Development
of ideas:
Relying of
techniques and
materials


Encontrar la solución a problemas en el dibujo para la materialización.

Desarrollar pensamiento crítico, análisis y síntesis
(Pimienta, 2012).

*Find the solution to problems in drawings
for materialization.*

*Develop critical thinking, análisis and
synthesis (Pimienta, 2012).*



A workshop or classroom environment with large windows in the background. Several people are seated at tables, working on projects. In the foreground, a man in a light blue shirt is looking towards the right. On the table in front of him are various tools and materials, including a soldering iron, wires, a marker, and a wooden block. In the background, a man is working on a white, branching sculpture, and another person is working on a black, geometric structure. The overall atmosphere is one of active learning and creative exploration.

Semana 4
La corporificación:
la luz como
herramienta
de diseño.

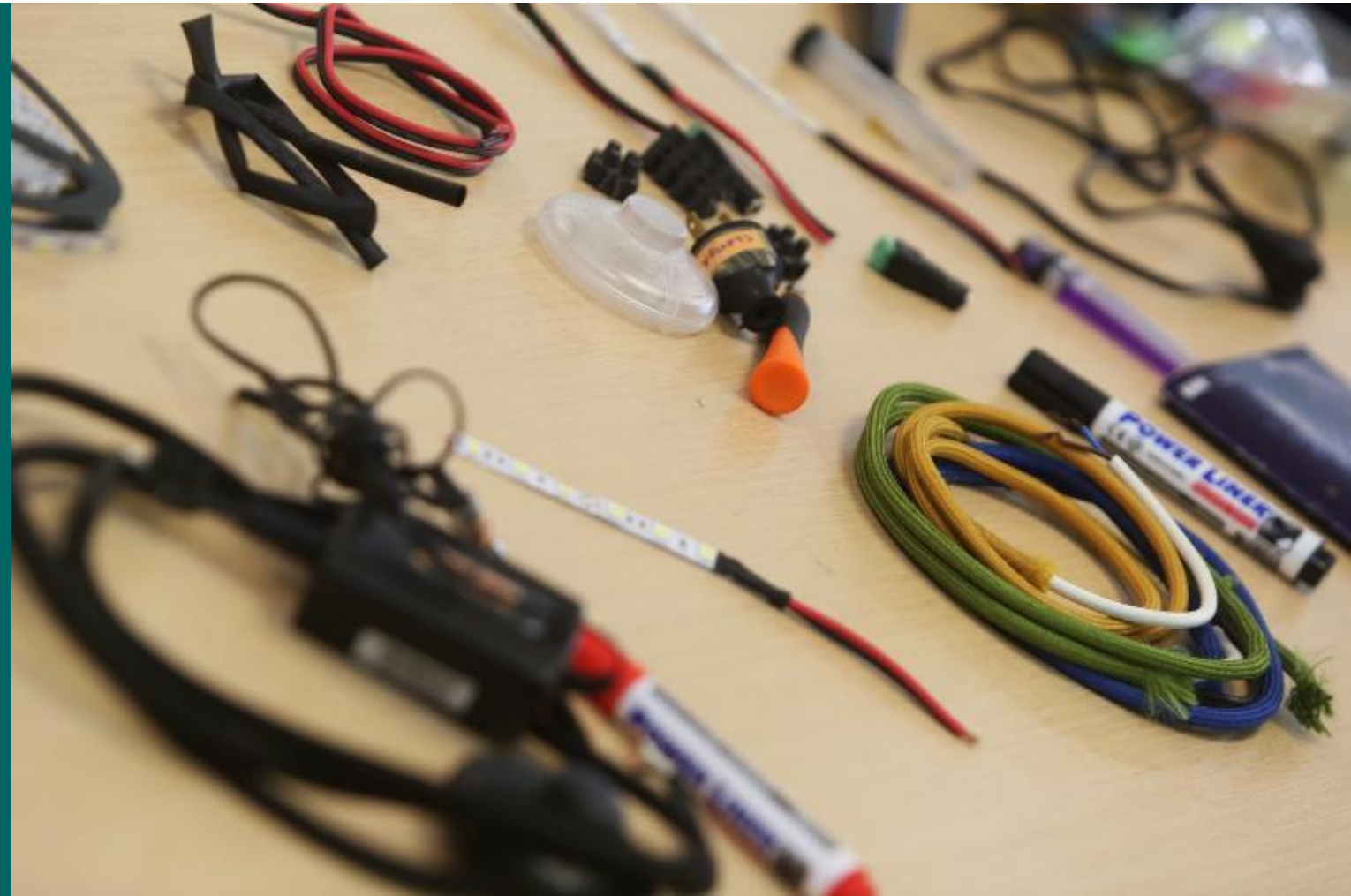
Week 4
Embodiment:
Light as a design
tool.

Analizar con profundidad un problema e intentar resolverlo.

Enfrentar al estudiante a una situación real para que pueda aplicar el conocimiento adquirido.

Analyze a problem in depth and try to solve it.

Confront the students with a real situation so that they can apply the knowledge acquired.



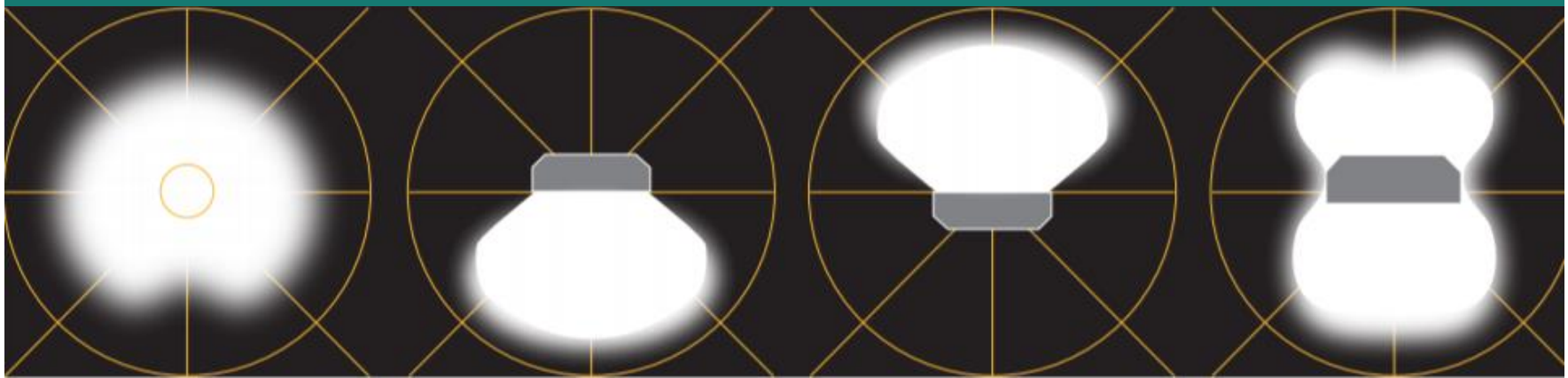


General / *General*

Directa / *Direct*

Indirecta / *Indirect*

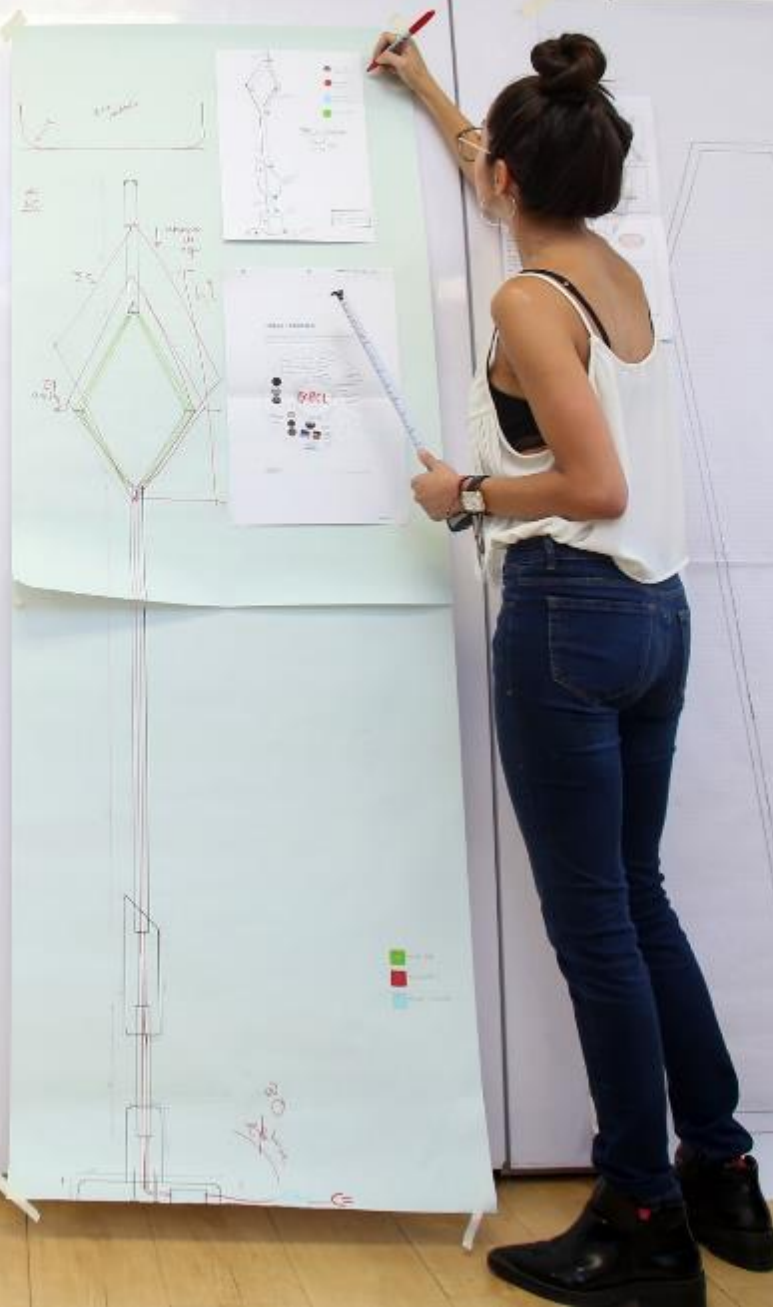
Directa-indirecta / *Direct-indirect*





Semana 5
El diseño de
detalle: escala y
proporción.

Week 5
Detailed
design: scale and
proportion.



Revisar la consistencia de las partes como un todo en cuanto a firmeza, utilidad y estética.

Determinar cómo se construye la propuesta representada.

Review of the consistency of the parts as a whole in terms of firmness, utility and aesthetics.

Determining how the represented proposal has to be constructed.





Semana 6
La materialización:
construir, verificar y
evaluar.

Week 6
Materialization:
building, verifying
and evaluating.

Resolver aspectos de construcción del proyecto en su fabricación.

Evaluar y retroalimentar los aspectos funcionales, estéticos e inspiracionales del producto y cómo se pueden mejorar para la puesta en escena.

Resolve construction aspects of the project during its manufacturing.

Evaluation and feedback of the functional, aesthetic and inspirational aspects of the product and how they can be improved for the staging.















Evaluación



Photo: Nathalia Franco

Semana 6

Entrega ejercicio 1
Individual 20%

Nombre del estudiante:

Grupo:	Excelente	Bueno	Aceptable	Deficiente	No presente	Nota def.
	4.6 - 5.0	4.0 - 4.5	3.0 - 3.9	1.0 - 2.9	0.0	

Prototipo Valor 15%

Integridad: el diseño de la lámpara parte de los valores de los personajes del cuento y se evidencian en el proceso.

Firmeza: la estructura del producto es estable, el uso de los materiales y los ensamblajes vistos permiten que sea firme y segura.

Utilidad: la iluminación, los componentes y las dimensiones corresponden a la función planteada, se entiende de donde se opera el producto y este funciona correctamente al iluminar.

Belleza: La forma, los colores y la proporción del producto (aspectos dimensionales) corresponden al Brief y a la **evolución y desarrollo del concepto** durante las 5 semanas del ejercicio .

Da cuenta de este proceso en su cuaderno de actividades y bitácora personal.

Factura: los materiales y ensamblajes están seleccionados correctamente **según el proceso de diseño** y corresponden al **render final**, el uso del papel, madera o metal está realizado correctamente y los ensamblajes de los elementos eléctricos están elaborados de manera óptima.


Ficha técnica valor 5%

Incluye: calidad de render a mano (coherencia entre el modelo funcional y el dibujo), nombre de la lámpara, especificaciones técnicas y dibujo en explosión.

Nota: La ficha debe entregarse con el proyecto en la semana 6 de evaluación.

La ausencia a la entrega significa que usted renuncia a la calificación total.

La llegada tarde implica una calificación sobre cuatro.




Semana 7
Puesta en escena:
The Light Is On,
versión IV.

Week 7
Staging:
The Light Is On,
version IV.

Motivar al estudiante con el premio como recurso educativo: el elogio, el reconocimiento y la satisfacción de haberlo logrado (Marina, 2011).

Motivating the students with the prize as an educational resource: the praise, recognition and satisfaction of having achieved their goal (Marina, 2011).





**Lanzamiento
del libro:**
*Diseñar con luz
y sentido.*

**Launching
of the book:**
*Designing with
Light and
Meaning.*

Diseñar con luz y sentido



Colección Académica
Autores: Luis Fernando Patiño y Nathalia Franco
Medellín, 2018
ISBN: 978-958-720-540-4
Pasta rústica, 22 x 22.5 cm
245 páginas
\$120.000

Biblioteca Fernando González

Biblioteca Gonzalo Arango

Rescates

Literatura

Académicos

Periodismo

Arte

Música

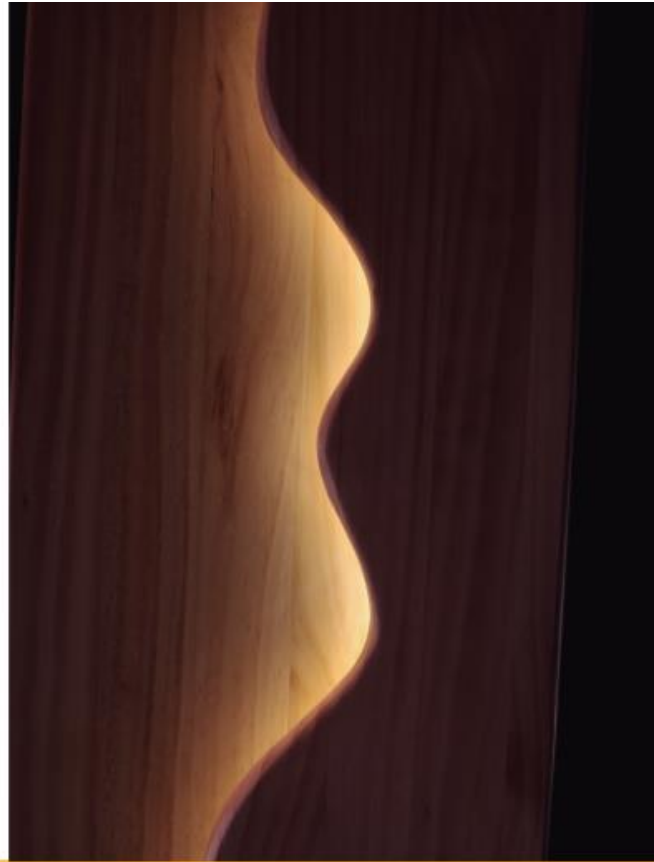
Humanidades

Bicentenario

Tomás Loaiza Jiménez

"Lo que embellece un desierto es que en cualquier parte esconde un pozo".

"'What makes the desert beautiful,' the little prince said, 'is that it hides a well somewhere.'"



Sé que cada persona está pasando o ha pasado por un "desierto" (yo mismo estoy atravesando uno todos los días) ya sea sentimental o mental. Muchas veces sentimos que algo hace falta y que necesitamos salir de ese momento de estancamiento en el que nos encontramos; es ahí cuando inesperadamente puede aparecer nuestro pozo, lo podemos encontrar en cualquier instante de nuestras vidas y este puede ser: un momento, una persona o una cosa que nos dé felicidad. Escoger esa frase y plasmar lo que esta significa en mi lámpara es mi manera de decir que "lo que embellece nuestras vidas es que en cualquier momento nos podemos topar con nuestro pozo".

I know that each person is going through or has gone through a "desert" (I am going through one every day) albeit sentimental or mental. Many times, we feel that something is missing, and that we need to get out of that moment of stagnation we find ourselves in. It is there where our well can unexpectedly appear, we can find it at any moment of our lives and it can be: a moment, a person or a thing that makes us happy. Choosing that phrase and expressing what it means in my lamp is my way of saying that "what makes our lives beautiful is that at any moment we can run into our well".

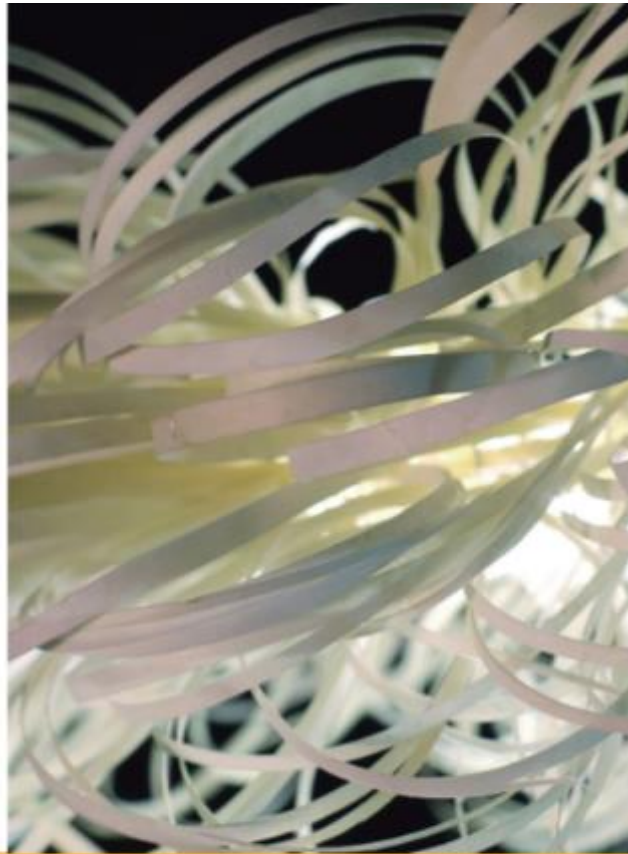
Lámpara BEAM DESERT



Sarah Rodríguez Gómez

"Las personas mayores no saben ver ovejas dentro de cajas".

"Older people do not know how to see sheep inside of boxes."



La imaginación es uno de los grandes tesoros de la infancia y cuando crecemos vamos olvidando la importancia que esta tiene; los adultos no ven ovejas dentro de cajas porque se limitan a ver solo lo superficial y no su esencia. Por esta razón, Dolly es una crítica a la falta de imaginación y troca los papeles al poner la oveja fuera de su caja y dejar a decisión de cada persona lo que desea ver en ella.

Imagination is one of the great treasures of childhood and when we grow up, we forget its importance. Adults do not see sheep inside boxes because they only see the superficial and not the essence of things. For this reason, Dolly is a criticism of a lack of imagination. The design changes the roles by putting the sheep outside of its box and leaves each person to choose what they want to see in it.

Lámpara DOLLY



María José Foronda Campuzano

"Lo que hace importante a tu rosa es el tiempo que le has dedicado".

"It's the time you spent on your rose that makes your rose so important."



La idea de mi lámpara se basa en la dedicación y perseverancia que aprendí de *El principito*. En su diseño se repiten figuras una y otra vez, pero para hacer la luminaria tuve que desarmar y volver a armar, medir ángulos a menudo, pintar y luego lijar lo pintado; por momentos pensaba que no iba a alcanzar el objetivo, pero recibí el apoyo y la ayuda de mi familia quienes constantemente me impulsaban a lograrlo. Al final obtuve un producto con mucho esfuerzo y dedicación, que me enseña que todo lo bello requiere esforzarse al máximo. La luz de la lámpara, al ser encendida por primera vez, anunció mi triunfo y unas lágrimas de lucha corrieron por mis mejillas. El resultado fue increíble y ahora la felicidad me invade al saber que hice una lámpara que me describe tal cual soy. La planta significa para mí dedicación, sencillez, ternura, vida y corazón.

The idea of my lamp is based on the dedication and perseverance that I learned from *The Little Prince*. In its design, figures are repeated over and over again, but to make the luminaire I had to disassemble and reassemble parts, constantly measure angles, paint, and then sand what I had painted. At times, I thought I was not going to reach the goal, but I received the support and help of my family who constantly encouraged me to accomplish it. In the end, I got to a product through lot of effort and dedication, which taught me that everything beautiful requires working your hardest. The light of the lamp, when turned on for the first time, announced my triumph and tears from the struggle ran down my cheeks. The result was incredible, and now I'm filled with happiness by knowing that I made a lamp that describes me just as I am. For me, the plant means dedication, simplicity, tenderness, life and heart.

Lámpara EXVOTO



Natalia Correa Machado

—¿No estaban contentos donde estaban?

—Nunca está uno contento donde está -dijo el guardagujas.

Y retumbó el trueno de un tercer rápido iluminado.

—¿Van persiguiendo a los primeros viajeros? -preguntó el principito.

—No persiguen nada -dijo el guardagujas”.

“They weren't satisfied, where they were?" asked the little prince.

'No one is ever satisfied where he is,' the switchman said.

And a third brightly lit express train thundered past.

- 'Are they chasing the first travelers?' asked the little prince.

- 'They're not chasing anything' - said the switchman."



Lámpara VIOS



Escogí el tren porque muchas veces solo vivimos el día a día sin preocuparnos por pensar qué es lo que estamos tratando de lograr, no nos molestamos en ponernos una meta y dejarnos llevar por la pasión. Vivimos la vida montados en un tren que no es controlado por nosotros. Se vive en monotonía.

Hacer esta luminaria significó mucho, pues este fue el primer proyecto grande que he hecho por mí. Tener la oportunidad de basarnos en un libro reflexivo como *El principito* me abrió las puertas para poder transmitir pensamientos que preferimos ignorar mediante algo físico.

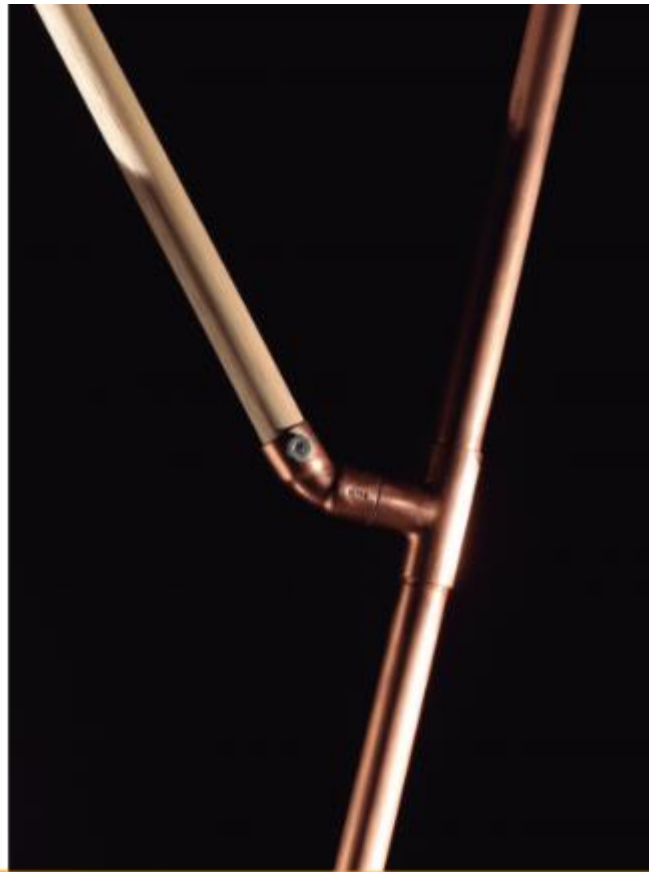
I chose the train because many times we only live day to day without worrying about what we are trying to achieve. We do not bother to set a goal and let ourselves be led by passion. We live life on a train that is not controlled by us. We live in monotony.

Making this luminaire meant a lot to me, because this was the first big project I've done for myself. Having the opportunity to base ourselves on a reflective book like *The Little Prince*, opened doors for me to be able to transmit thoughts that we prefer to ignore with something physical.

Luz María Bustamante Ossa

—*"No, esas pequeñas cosas doradas que hacen soñar a los holgazanes. Yo no tengo tiempo para soñar.*
—¡Ah! Estrellas".

"No, those little golden things that make lazy people day-dream. Now, I'm a serious person. I have no time for day dreaming."
— 'Ah! You mean the stars?'"



El principito es el libro favorito de mi padre y lo he leído completo más de cinco veces, pero en esta última ocasión, me di cuenta de que podía extraer todas sus enseñanzas para hacer que una lámpara fuera más que eso. Al final, el producto como tal se convirtió en una metáfora que invita a recordar que el tiempo es un invento, que los sueños son el motor de la vida y que todos somos estrellas que iluminan, de una u otra forma, la vida de los que nos rodean. Este ejercicio no solo me permitió darle vida a un producto, sino que me reconectó con mi padre. Me permitió un espacio para sanar heridas y comunicar sentimientos.

The little Prince is my father's favorite book and I have read it more than five times. However, on this last occasion, I realized that I could extract all its teachings to make a lamp that was more than all that. In the end, the product became a metaphor that led us to remember that time is an invention, that dreams are the motor of life and that we are all stars that illuminate the life of those around us, in one way or another. This exercise not only allowed me to give life to a product, it reconnected me with my father. It gave me a place I could heal wounds and communicate feelings.

Lámpara NAUJ LAMP



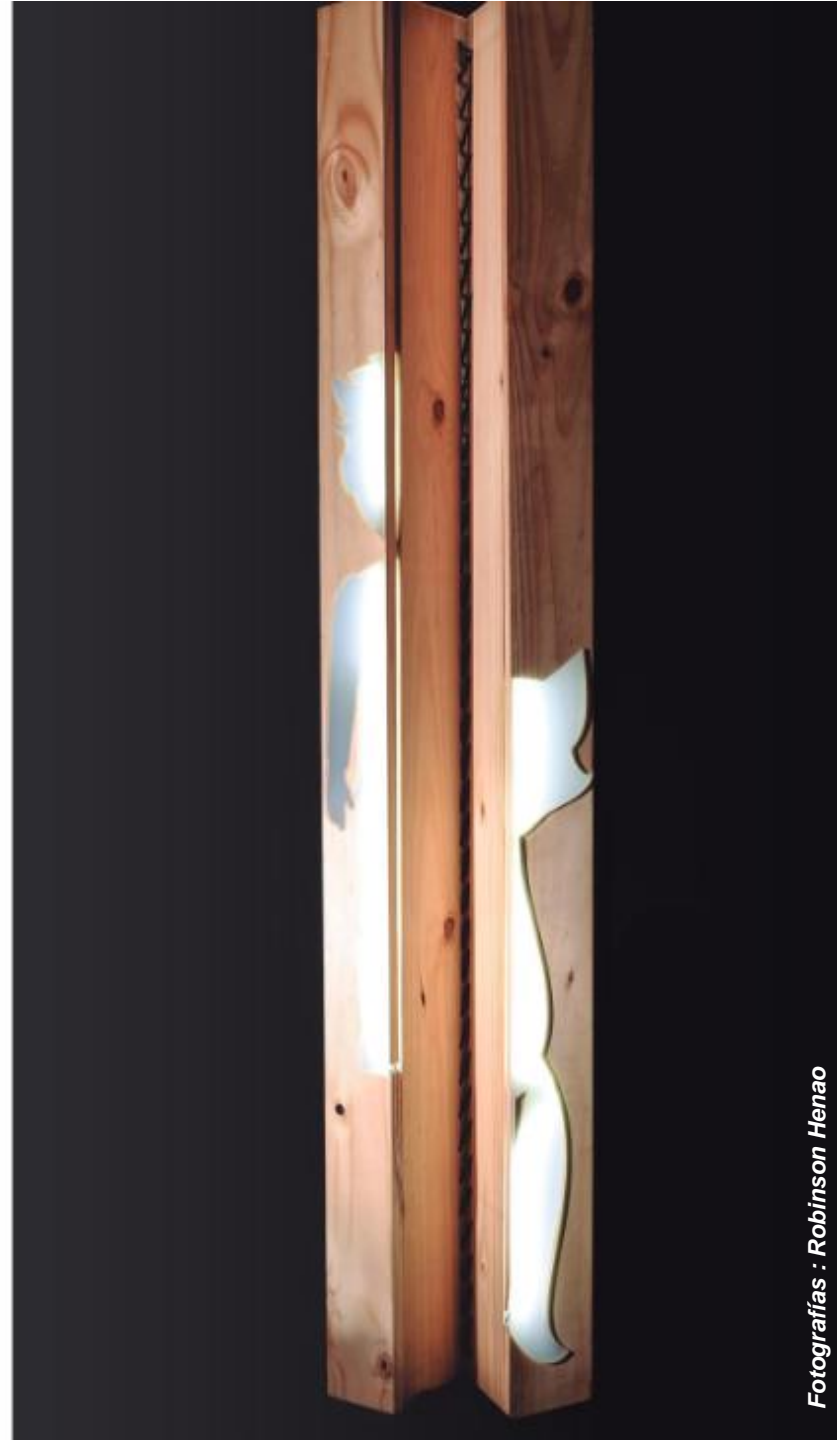
Ana Sofía Victoria Galán

"Tú serás para mí único en el mundo. Yo seré para ti único en el mundo".

"You'll be the only boy in the world for me. I'll be the only fox in the world for you..."



Lámpara ELEVEN



Esta experiencia marcó profundamente todos los sentimientos que se despiertan en mí al pensar que Nick –el perro con el que llevo nueve años– en algún momento va a faltar en mi vida. Todo esto me genera angustia, desconcierto, tristeza y miedo; así que decidí hacer un pequeño homenaje a mis sentimientos por medio de la lámpara *Eleven*. Escogí su nombre porque desde los once años tengo a Nick, y busqué en su diseño juntar las dos energías –las del zorro y las del principito en este caso, que nos representan a mi mascota y a mí– sin saber qué pueda suceder si al final retiramos el lazo que los une.

Through this experience, I delved into all the feelings that well up in me when I contemplate the reality that Nick –the dog I've had for nine years– will at some point be gone from my life. All of this arouses feelings of anguish, bewilderment, sadness and fear in me. So, I decided to pay a small tribute to my feelings for him through *Eleven Lamp*. I chose this name because I have had Nick since I was eleven years old. With this design, I sought to combine two energies –the fox and the little prince in this case, that represent my pet and I– without knowing what might happen if in the end, we remove the bond that unites them.

Camila Builes Bernal

"Un relámpago amarillo centelleó en su tobillo. Quedó inmóvil un instante, sin exhalar un grito. Luego, suave y silenciosamente cayó en la arena, como cuando cae un árbol".

"There was nothing but a yellow flash close to his ankle. He remained motionless for an instant. He didn't cry out. He fell gently, the way a tree falls."

El cierre de un ciclo, el cambio inmediato pero necesario, un resplandor, una oportunidad para iniciar una nueva etapa, para reinventarse.

The closing of a cycle, immediate but necessary change. Radiance, an opportunity to start a new stage, to reinvent oneself.



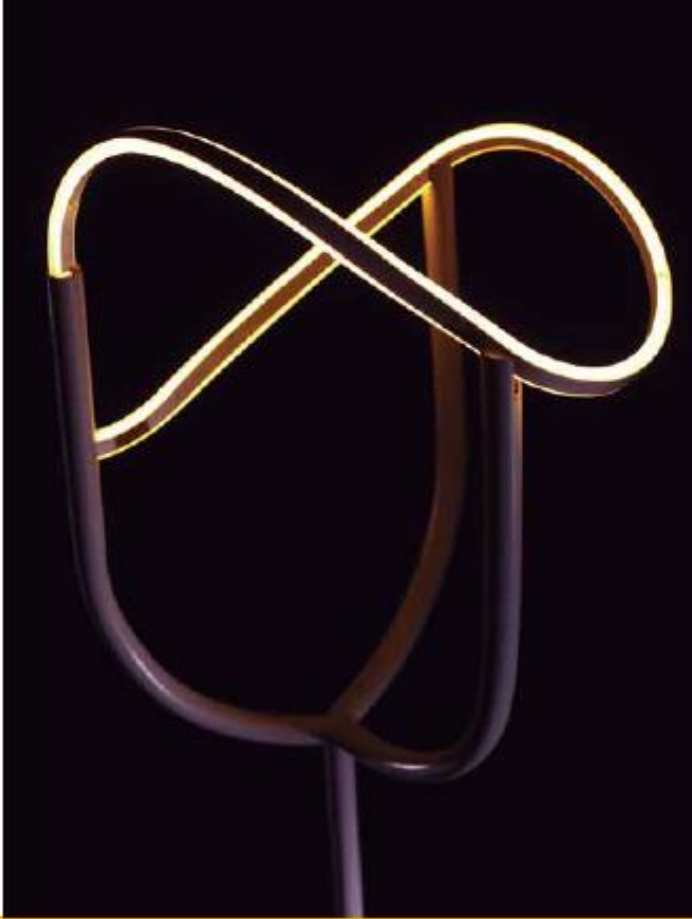
Lámpara HARIQ



Daniela Restrepo Montoya

"En tu tierra, los hombres cultivan cinco mil rosas en un mismo jardín y no encuentran lo que buscan y sin embargo, lo que buscan podría encontrarse en una sola rosa".

"'People where you live', the little prince said, 'grow five thousand roses in one garden yet they don't find what they're looking for [...] And yet what they're looking for could be found in a single rose'"



Lâmpara VENDIMIA



Considero que en la vida llegamos a un punto en el cual nos preocupamos bastante por cosas superficiales y le invertimos mucho tiempo a obtener cosas materiales. Lo preocupante es que comenzamos a ignorar los pequeños detalles y olvidamos cuidar aquello realmente importante: la felicidad.

I believe that in life, we reach a point where we care a lot about superficial things and invest a lot of time in obtaining material things. What is worrisome, is that we begin to ignore the small details and forget to care for what is really important: happiness.

Julián Andrés Mora Salamanca

"Por la noche mirarás las estrellas; mi casa es demasiado pequeña para que yo pueda señalarte dónde se encuentra. Así es mejor; mi estrella será para ti una cualquiera de ellas. Te gustará entonces mirar todas las estrellas. Todas ellas serán tus amigas".

"At night, you'll look up at the stars. It's too small, where I live, for me to show you where my star is. It's better that way. My star will be one of the stars, for you. So you'll like looking at all of them. They'll all be your friends."



El diseño de esta lámpara significó mucho para mí, porque el concepto que elegí es una de esas preguntas existenciales que todos nos hacemos alguna vez, pero a la que aún es imposible darle una única respuesta. La pregunta es: ¿qué pasa después de la muerte? Este libro le da una respuesta a partir de las estrellas, puesto que ellas representan un medio por el cual podemos recordar lo que más queremos en la vida o, simplemente, aquellos seres que queremos recordar por siempre.

The design of this lamp meant a lot to me, because the concept that I chose is one of those existential questions that we all ask sometimes, but is still impossible to give a single answer to. The question is: what happens after death? This book gives you an answer from the stars, since they represent a means by which we can remember what we most love in life or, simply, the people we want to remember forever.

Lámpara AU DELÀ (MÁS ALLÁ)



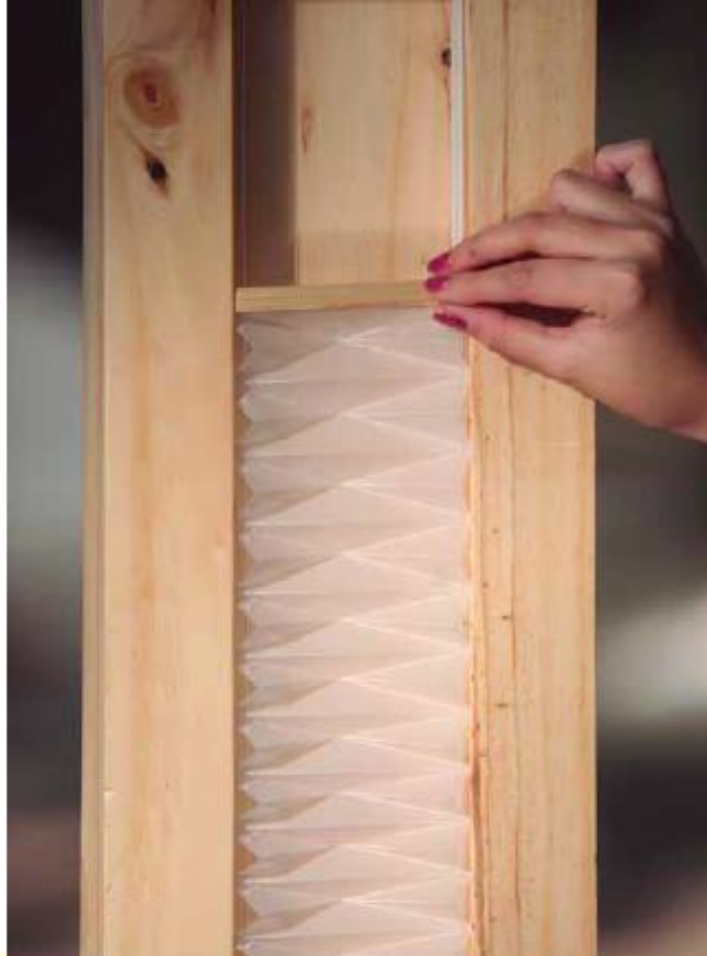
María Fernanda Pérez Hernández

"—Y no prolongues más tu despedida. Has decidido irte, hazlo de una vez.

La flor, que era orgullosa, no quería que él la viese llorar".

"—'Don't hang around like this; its irritating. You made up your mind to leave. Now go.'

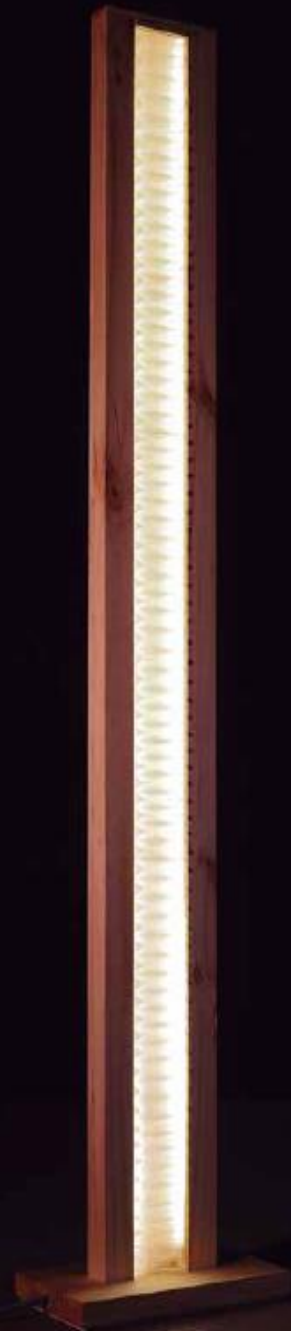
For she didn't want him to see her crying. She was such a proud flower."



Lámpara FIERTÉ

Mi inspiración nació en esta escena porque con ella aprendí a ver el orgullo como barrera de sentimientos. No todo es positivo y ahora soy consciente de que hay que quedarse sin abrigo, porque detrás de este viene la luz.

My inspiration was born from this scene because through it, I learned to see pride as a barrier to feelings. Not everything is positive and now I am aware that we have to live without putting up walls, because behind them there is light.



Maria Valentina Salas Vargas

"No se ve bien sino con el corazón, lo esencial es invisible a los ojos [...] Lo que veo aquí, es solo una corteza. Lo más importante es invisible".

"One sees clearly only with the heart. Anything essential is invisible to the eyes [...] What I am looking at is only a shell. What's most important is invisible..."



Lámpara RENARD



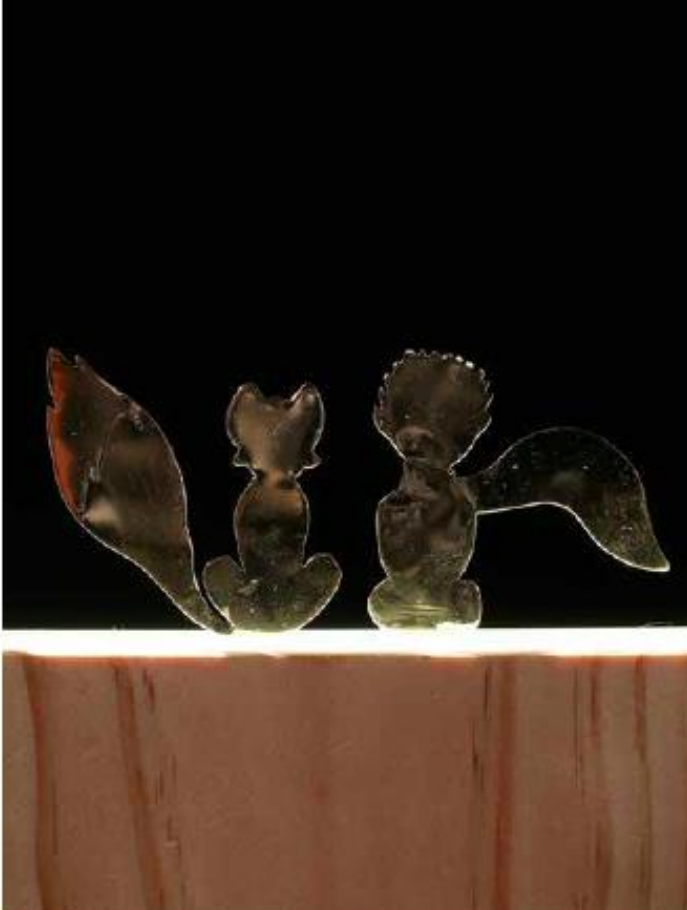
Considero que la vida se trata de no darles importancia a cosas básicas sino a las esenciales e importantes para uno, y a ser perseverante, por más que las situaciones no sean acordes con las expectativas. Se trata de ver más allá, en el fondo del corazón, las características personales que uno puede adquirir para concentrarse y poder sobrellevar a pesar de los obstáculos.

I believe that life is about making the things that are essential and significant to us important, instead of basic things. It is about being persistent, even if the situations are not aligned with our expectations. It is about seeing above and beyond, to the deepest part of the heart, to the personal qualities that you can acquire to be able to focus and excel, despite the obstacles.

Luis Guillermo Osorio Rodríguez

"El solo hecho de que nos hayamos conocido, me hace muy feliz, al menos a mí. Y estaré feliz el tiempo que tenga el placer de tu compañía, así sean diez minutos, dos años, o treinta años".

"The mere fact that we met each other, makes me happy. And I will be happy as long as I am in your company, even if it's ten minutes, two years, or thirty years."



Lo que significa este párrafo para mí es el vínculo que tengo con mi abuelo. Él es una persona muy importante en mi vida y el anciano de la película se parece mucho a mi abuelo, dispuesto a contarle mil historias al principito y a sacarle mil sonrisas. Yo quiero que las personas, al ver mi lámpara, recuerden a esa persona, o tal vez, a esa mascota, que fue tan especial en sus vidas, y que los lazos inquebrantables que juntos crearon se iluminen con su amor.

For me, this paragraph represents the bond I have with my grandfather. He is a very important person in my life and the old man in the film is very similar to my grandfather. He is always willing to tell the little prince a thousand stories and get a thousand smiles from him. When they see my lamp, I want people to remember that special person or maybe that special pet in their lives. I want the unbreakable bonds that they created together to be illuminated by the lamp's love.

Lámpara ATTACHÉ





Lecciones aprendidas

*Lessons
Learned*

En cuanto a ideas y conceptos, el estudiante debió ser capaz de generar ideas, seleccionarlas y comunicarlas, desarrollar un concepto y evaluarlo para un resultado final en relación con la **metodología de diseño**.

*In terms of ideas and concepts, the students had to be able to generate ideas, select and communicate them, and develop a concept and evaluate it in terms of a final result following a **design methodology**.*

En términos de desarrollar una conciencia sociocultural, el ejercicio tiene un enfoque sostenible y retó al estudiante con el **uso eficiente de los recursos**.

*In terms of developing a sociocultural awareness, the exercise had a sustainable approach and challenged the students with the **efficient use of resources**.*



Lecciones aprendidas

Lessons Learned

Para las **habilidades comunicativas**, se le pidió presentar la información visual con *sketches* y con modelos tridimensionales a escala, de manera progresiva.

*As for **communication skills**, they were requested to progressively present visual information with sketches and three-dimensional models to scale.*

En las habilidades cognitivas, fue capaz de tomar decisiones efectivas, pensar “**fuera de la caja**” e intuitivamente, de manera creativa.

*With regard to cognitive skills, students were able to make effective decisions, and to intuitively and creatively **think "outside the box"**.*



Lecciones aprendidas

Lessons Learned

Con respecto a los **atributos personales**, motivó al estudiante, en cuanto él pudo sentir una satisfacción por los logros realizados, fue receptivo a la crítica y se le cuestionó con fundamentos para llevarlo a un resultado final satisfactorio.

*With respect to **personal attributes**, the exercise motivated the students inasmuch as they felt satisfaction for their achievements, were receptive to criticism, and received grounded questioning to bring their project to satisfactory fruition.*

En cuanto a la **integridad**, los estudiantes vivieron una experiencia significativa que implicó un ético, riguroso, desafiante y edificante acercamiento a aprender a diseñar con luz y sentido.

*In terms of **integrity**, students lived a meaningful experience that implied an ethical, rigorous, challenging, and edifying approach to learning to design with light and meaning.*

Conclusiones / Conclusions

En conclusión, el estudiante comienza a comprender que diseñar puede ser un ejercicio tan **superfluo o profundo** como el diseñador lo conciba.

*The student begins to understand that designing can be an exercise as **superfluous** or as **deep** as designers conceive it to be.*

¿En qué radica la diferencia? Indiscutiblemente, en unas habilidades cognitivas, en una motivación intrínseca fuerte y constante, en un acompañamiento adecuado y asertivo que potencie las habilidades del alumno.

Where does the difference lay? Unquestionably, in certain cognitive skills, in a strong and constant intrinsic motivation, and in an adequate and assertive accompaniment that enhances the student's abilities.



Conclusiones / Conclusions



La diferencia reside en un **estar dispuesto a diseñar desde adentro**, con la voluntad de descubrir quién se es, quién se quiere ser, quién es el otro, qué requiere ese otro y cómo se sitúa como diseñador frente a su realidad y a esas otras múltiples realidades.

*The difference lies in **being willing to design from within yourself**, to have the will to discover who you are, who you want to be; and who others are, as well as what they need. The designer must understand his place regarding his own reality and multiple others.*

¡Gracias!

Thank you!



Nathalia Franco
nafranco@eafit.edu.co

Photo : Robinson Henao